

## 333

## OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 18 maja 1959 r.

w sprawie ratyfikacji przez Polskę Konwencji europejskiej dotyczącej zabezpieczenia społecznego pracowników zatrudnionych w transporcie międzynarodowym, podpisanej w Genewie dnia 9 lipca 1956 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. 19 Konwencji europejskiej dotyczącej zabezpieczenia społecznego pracowników zatrudnionych w transporcie międzynarodowym, podpisanej w Genewie dnia 9 lipca 1956 r., został złożony dnia 24 stycznia 1958 r. Dyrektorowi Generalnemu Międzynarodowego Biura Pracy polski dokument ratyfikacyjny powyższej Konwencji.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że dokumenty ratyfikacyjne wymienionej Konwencji zostały złożone Dyrektorowi Generalnemu Międzynarodowego Biura Pracy dnia 4 sierpnia 1958 r. przez Holandię, a dnia 10 kwietnia 1959 r. przez Francję.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

## 334

## KONWENCJA O OBYWATELSTWIE KOBIET ZAMĘŻNYCH,

Przekład.

otwarta do podpisu w Nowym Jorku dnia 20 lutego 1957 r.

W Imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

Au Nom de la République Populaire de Pologne

RADA PAŃSTWA  
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJLE CONSEIL D'ETAT  
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

podaje do powszechnej wiadomości:

à tous ceux qui ces Présentés Lettres verront  
fait savoir ce qui suit:

W dniu 20 lutego 1957 r. została otwarta do podpisu w Nowym Jorku Konwencja o obywatelstwie kobiet zamężnych.

Une Convention sur la nationalité de la femme mariée a été ouverte à la signature à New York, le 20 février 1957.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvée et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Dano w Warszawie, dnia 12 maja 1959 r.

Donné à Varsovie, le 12 mai 1959.

L. S.

Przewodniczący Rady Państwa:  
A. Zawadzki

L. S.

Président du Conseil d'Etat:  
A. ZawadzkiMinister Spraw Zagranicznych:  
w z. J. WiniewiczMinistre des Affaires Etrangères:  
w z. J. Winiewicz

(Tekst Konwencji zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).

## 335

## OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 20 sierpnia 1959 r.

w sprawie przystąpienia Polski do Konwencji o obywatelstwie kobiet zamężnych, otwartej do podpisu w Nowym Jorku dnia 20 lutego 1957 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. 5 ust. 2 Konwencji o obywatelstwie kobiet zamężnych, otwar-

tej do podpisu w Nowym Jorku dnia 20 lutego 1957 r., został złożony dnia 3 lipca 1959 r. Sekretarzowi Generalnemu Or-

ganizacji Narodów Zjednoczonych polski dokument przystąpienia do powyższej Konwencji.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że następujące państwa złożyły swoje dokumenty ratyfikacji lub przystąpienia do wymienionej Konwencji:

Izrael . . . . . dnia 7 czerwca 1957 r.  
Wieika Brytania . . . . . dnia 20 sierpnia 1957 r.

(Ratyfikacja w imieniu Zjednoczonego Królestwa W. Brytanii i Płn. Irlandii, Channel Islands i Isle of Man). Deklaracjami otrzymanymi przez Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych dnia 18 marca i dnia 19 maja 1958 r. Rząd W. Brytanii, zgodnie z art. 7 ust. 2 wymienionej Konwencji, poinformował o rozciągnięciu stosowania jej postanowień na następujące niemetropolitalne terytoria: Aden, Bahamy, Barbados, Basutoland, Bechuanaland, Bermudy, Gujana Brytyjska, Honduras Brytyjski, Brytyjskie Wyspy Salomona, Somali Brytyjskie, Cypr, Wyspy Falklandzkie, Fiji, Gambia, Gibraltar, Wyspy Gilbert i Ellice, Hong-Kong, Jamajka, Kenia, Wyspy Leeward (Antigua, Montserrat, St. Christopher-Nevis), Wyspy Wirginii Bry-

tyjskiej, Malta, Mauritius, Północne Borneo, St. Helena, Sarawak, Wyspy Seszelskie, Sierra Leone, Singapore, Swaziland, Tanganika, Trinidad i Tobago, Uganda, Wyspy Windward (Dominica, Grenada, St. Lucia, St. Vincent), Zanzibar oraz Federacja Rodezji i Nyasaland.

Republika Dominikańska . . . . . dnia 10 października 1957 r.  
Irlandia . . . . . dnia 25 listopada 1957 r.  
Kuba . . . . . dnia 5 grudnia 1957 r.  
Szwecja . . . . . dnia 13 maja 1958 r.  
Norwegia . . . . . dnia 20 maja 1958 r.  
Cejlon . . . . . dnia 30 maja 1958 r.  
Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich . . . . . dnia 17 września 1958 r.  
Ukraińska Socjalistyczna Republika Radziecka . . . . . dnia 3 grudnia 1958 r.  
Nowa Zelandia . . . . . dnia 17 grudnia 1958 r.  
(Ratyfikacja w imieniu Nowej Zelandii, Wysp Cooka (włącznie z Niue), Wysp Tokelau i terytorium powierniczego Zachodniej Samoa)  
Białoruska Socjalistyczna Republika Radziecka . . . . . dnia 23 grudnia 1958 r.  
Federacja Malajska . . . . . dnia 24 lutego 1959 r.  
Jugosławia . . . . . dnia 13 marca 1959 r.  
Dania . . . . . dnia 22 czerwca 1959 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

### 336

#### ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 21 sierpnia 1959 r.

w sprawie wysokości opłaty uzdrowiskowej w m. Sopotcie.

Na podstawie art. 36 ust. 4 dekretu z dnia 20 maja 1955 r. o podatkach i opłatach terenowych (Dz. U. z 1955 r. Nr 21, poz. 136 i z 1958 r. Nr 44, poz. 218) zarządza się, co następuje:

§ 1. Ustala się na okres od dnia 1 czerwca do dnia 31 sierpnia każdego roku górną dopuszczalną wysokość dziennych opłat uzdrowiskowych, jakie mogą być pobierane w m. Sopotcie w następującej wysokości:

1) od osób pobierających renty, emerytury i inwalidów oraz młodzieży i dzieci — 2 zł,

2) od członków związków zawodowych, wojskowych służby czynnej, funkcjonariuszów Milicji Obywatelskiej, członków związków pracowników twórczych, członków Związku Bojowników o Wolność i Demokrację, jak również od osób będących na ich utrzymaniu — 5 zł,

3) od osób nie wymienionych w pkt 1 i 2 — 10 zł.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz

### 337

#### ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 17 września 1959 r.

w sprawie szczegółowych zasad spłaty należności spadkowych nie objętych zawieszeniem.

Na podstawie art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 18 czerwca 1959 r. o zawieszeniu niektórych spłat spadkowych (Dz. U. Nr 36, poz. 227) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Praca w indywidualnym gospodarstwie rolnym, należącym do innej osoby, uzasadnia wypłatę należności spadkowych stosownie do art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia